



- |           |   |
|-----------|---|
| <b>DE</b> | <b>Bedienungsanleitung<br/>Akku-Bohrschrauber</b>                 |
| <b>ES</b> | <b>Manual de Instrucciones<br/>Taladro atornillador a batería</b> |
| <b>PT</b> | <b>Manual de operação<br/>Aparafusadora com bateria</b>           |
| <b>GB</b> | <b>Instruction manual<br/>Cordless screwdriver/drill</b>          |
| <b>FR</b> | <b>Mode d'emploi<br/>Perceuse/visseuse sans fil</b>               |
| <b>NL</b> | <b>Handleiding<br/>Accu-boormachine</b>                           |
| <b>GR</b> | <b>Εγχειρίδιο χειρισμού<br/>αναφορτιζόμενο τρυπάνι</b>            |

DE = 3 – 9

ES = 10 – 16

PT = 17 – 23

GB = 24 – 29

FR = 30 – 36

NL = 37 – 42

GR = 43 – 49

## **Akku-Bohrschrauber**

Art.-Nr. 17995

## **Gebrauchsanweisung**

### **Inhaltsverzeichnis**

<b>Kapitel</b>	<b>Seite</b>
• Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	3
• Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrschrauber	3
• Bestimmungsgemäße Verwendung	4
• Lieferumfang / Gerätebeschreibung	4
• Technische Daten	4
• Aufladen des Akkus	5
• Betrieb	7
• Wartung und Pflege	7
• Ersatzteile, ausgediente Elektrowerkzeuge und Umweltschutz	8
• Garantie	8

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**



**Vor dem Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind die beiliegenden Allgemeinen Sicherheitshinweise und diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu beachten!**

### **Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrschrauber**

- Halten Sie Kinder und andere Personen von Ihrem Arbeitsplatz fern.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Staubmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
- Vor dem Bearbeiten von Werkstücken benutzen Sie bitte einen Schraubstock oder Schraubzwingen zum Festspannen des Werkstückes.
- Arbeiten Sie nicht mit zu großem Druck, sondern wählen Sie eine angepasste Geschwindigkeit. Zu großer Druck erhöht nicht die Bohrleistung, sondern schadet Ihrer Maschine.
- Bei Nichtgebrauch bringen sie den Drehrichtungsschalter in Mittelstellung, um unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie es nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

- Achten Sie beim Einstecken des Akkus in die Ladestation auf richtige Polung.
- Sollte das Gehäuse der Ladestation oder des Steckernetzgerätes Schäden aufweisen, lassen Sie es von einer Fachwerkstatt prüfen und ggf. reparieren oder ersetzen Sie es.
- Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es für Kinder unzugänglich ist und lassen Sie nichteingewiesene Personen das Gerät nicht benutzen.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Akku-Bohrschrauber wird eingesetzt zum:

- Ein- bzw. Ausdrehen von Schrauben
- Bohren in Holz, Metall, Kunststoff

<b>Lieferumfang</b>	<b>Gerätebeschreibung (Abb.1)</b>
1 Akku-Bohrschrauber	1. Schnellspan-Bohrfutter
2 Akku-Pack 24 V	2. Drehmoment-Einstellring
1 Steckernetzgerät	3. Schalter Rechts-/Linkslauf
1 Ladestation	4. Befestigungsclips
6 Schraubklingen-Einsätze	5. Akku-Pack
6 Bohrer	6. Betriebsschalter
1 magnetischer Bithalter	7. Ladestation
	8. Steckernetzgerät

## **Technische Daten**

### a) Akku-Bohrschrauber

Nennspannung:	24 V
Leerlauf-Drehzahl:	0-900 min <sup>-1</sup>
Bohrfutter:	13 mm
Schalldruckpegel (LPA): (Messunsicherheit K = 3 dB)	71,3 dB(A)
Schallleistungspegel (LWA): (Messunsicherheit K = 3 dB)	82,3 dB(A)
Vibration	
Beim Bohren:	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
(Messunsicherheit K = 1,5 m/s <sup>2</sup> )	
Gewicht incl. Akku	1,9 kg

**Der Geräuschpegel kann beim Arbeiten 85 dB(A) überschreiten.  
 Gehörschutz tragen!**

## b) Akku

Spannung: 20 x 1,2 V Ni-Cd-Batterien  
Ladezeit: 3 - 4 Std.  
Kapazität: 1200 mAh

## c) Steckernetzgerät

primär: 230 V~ / 50 Hz  
sec: 28 V = / 400 mA

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.
- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeuges verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.
- **Hinweis:** Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

## Aufladen des Akkus

- Vor dem Erstgebrauch muss der Akku-Pack (5) aufgeladen werden.
- Laden Sie den Akku-Pack (5) nur auf, wenn die Umgebungstemperatur 10°-40°C beträgt.
- Schließen Sie das Steckernetzgerät (8) ausschließlich an 230 V Wechselspannung an und verbinden es mit der Ladestation (7). Die grüne LED leuchtet.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnung der Ladestation (7).
- Der Akku-Pack (5) darf unter keinen Umständen auseinandergebaut werden.
- Benutzen Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Ladegerät.
- Zum Abnehmen des Akku-Packs (5) die beiden seitlichen Befestigungsclips (4) drücken und Akku-Pack nach unten aus dem Gehäuse ziehen.
- Ladestation (7) auf den Akku-Pack (5) stecken. Dabei auf korrekte Polung von "+" und "-" achten.
- Bei korrekt eingesetztem Akku-Pack (5) leuchten die rote und grüne LED.

- Der Akku sollte nur 3-4 Stunden geladen werden. Wird der Akku überladen (länger als 5 Stunden), kann dies zu Beschädigungen der Batteriezellen und des Ladegerätes führen.
- Akku-Pack (5) aus der Ladestation (7) entnehmen und in den Handgriff des Akku-Bohrschraubers so weit einsetzen, bis die Befestigungsclips (4) hörbar einrasten.

## **Leuchtdioden-Anzeige**

Die grüne LED der Ladestation (7) zeigt die Betriebsbereitschaft des Ladegerätes an. Die rote LED der Ladestation (7) zeigt den Ladevorgang des Akkus an. Die LED zeigen nicht den Ladezustand des Akkus an und das Ladegerät schaltet nicht automatisch ab, wenn der Akku geladen ist. Entnehmen Sie den Akku nach 3-4 Stunden Ladezeit aus der Ladestation und trennen Sie diese vom Stromnetz.

## **Entsorgung defekter oder verbrauchter Akkus**



**Ni-Cd**

Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gelangen. Nach der Batterieverordnung sind Sie verpflichtet, verbrauchte oder defekte Batterien an örtliche Geschäfte oder Batterie-Sammelstellen zurückzugeben. Zuwiderhandlungen werden als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld geahndet.

## **Schnellspann-Bohrfutter**

Das Schnellspann-Bohrfutter ermöglicht das Einspannen von Werkzeugen ohne Verwendung eines Bohrfutterschlüssels.

- Zum Einsetzen von Bohrern oder sonstigen Werkzeugen ist der Schalter für Rechts-/Linkslauf (3) in Mittelstellung zu bringen.
- Drehen Sie den Ring „B“ nach rechts, um die Backen soweit zu öffnen, bis das Werkzeug eingesteckt werden kann.
- Stecken Sie den Bohrer oder das Werkzeug bis zum Anschlag in das Bohrfutter.
- Zum Schließen des Futters Ring „B“ nach links drehen, um die Backen zu schließen.
- Achten Sie beim Schließen des Bohrfutters auf korrekten Sitz des Bohrers oder Werkzeugs.

## **Betrieb**

### **Rechts- / Linkslauf**

Mit dem Schalter (3) lässt sich die Drehrichtung des Akku-Bohrschraubers ändern.

- Zum Ändern der Drehrichtung Maschine anhalten und Schalter (3) durch seitliches Drücken in die gewünschte Stellung bringen.
- Nehmen Sie die Umschaltung der Drehrichtung nicht bei laufender Maschine vor.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob sich der Schalter (3) in der gewünschten Position befindet, da ansonsten das Werkzeug oder der Akku-Bohrschrauber beschädigt werden können.
- In Mittelstellung des Schalters (3) wird der Betriebsschalter (6) blockiert.

### **Drehmomenteinstellung**

Der Akku-Bohrschrauber ist mit einer Drehmoment-Einstellung versehen. Dadurch kann für jede Anwendung das optimale Drehmoment eingestellt werden.

- Durch Drehen des Ringes (2) wird das Drehmoment verstellt, um unterschiedliche Einschraubtiefen von Schrauben zu erreichen.
- Das Drehmoment ist umso höher, je größer die eingestellte Zahl ist, die der Markierung auf der Oberseite des Maschinengehäuses gegenübersteht.
- Zum Bohren stellen Sie den Ring (2) auf das Bohrer-Symbol, wodurch die höchstmögliche Drehmomenteinstellung erreicht wird.

### **Ein- / Ausschalten**

- Durch Hereindrücken des Betriebsschalters (6) wird der Akku-Bohrschrauber eingeschaltet
- Durch Loslassen des Betriebsschalters (6) wird der Akku-Bohrschrauber ausgeschaltet.

## **Pflege und Wartung**

- Der Akku-Bohrschrauber ist wartungsfrei.
- Säubern Sie die Gehäuse hin und wieder mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da sie das Gehäuse angreifen können.

## Ersatzteile, ausgediente Elektrowerkzeuge und Umweltschutz

- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatz- und -Zubehörteile.
- Sollte Ihr Elektrogerät eines Tages so intensiv genutzt worden sein, dass es ersetzt werden muss, oder Sie keine Verwendung mehr dafür haben, so sind Sie verpflichtet, das Elektrogerät in einer zentralen Wiederverwertungsstelle zu entsorgen.
- Informationen über Rücknahmestellen Ihres Elektrogerätes erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorgungsunternehmen bzw. in Ihren kommunalen Verwaltungsstellen.
- Elektrogeräte enthalten wertvolle wiederverwertbare Rohstoffe. Sie tragen mit dazu bei, wertvolle Rohstoffe der Wiederverwendung zuzuführen, wenn Sie Ihr Altgerät einer zentralen Rücknahmestelle zuführen.
- Elektrogeräte enthalten auch Stoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung zu Schäden für Mensch und Umwelt beitragen können.



- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne steht für die Verpflichtung, dass das gekennzeichnete Gerät einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zur Wiederverwertung zugeführt werden muss.

## 2 Jahre Vollgarantie

Die Garantiezeit für dieses Gerät beginnt mit dem Tage des Kaufes. Das Kaufdatum weisen Sie uns bitte durch Einsendung des Original-Kaufbeleges nach.

Wir garantieren während der Garantiezeit:

- kostenlose Beseitigung eventueller Störungen.
- kostenlosen Ersatz aller Teile, die schadhaft werden.
- kostenlosen, fachmännischen Service (d. h. unentgeltliche Montage durch unser Service-Personal)

Voraussetzung ist, dass der Fehler nicht auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen ist.





Bei evt. Rückfragen oder Qualitätsproblemen wenden Sie sich bitte unmittelbar an den Hersteller:

Brüder Mannesmann Werkzeuge GmbH  
Abt. Reparatur-Service  
Lempstr. 24  
42859 Remscheid

Telefon: +49 2191/37 14 71  
Telefax: +49 2191/38 64 77  
Email: [service@br-mannesmann.de](mailto:service@br-mannesmann.de)

